

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

December/diciembre 26, 2014 Spanglish Lazo Cultural Edition Vol. 11, No. 12 (LP1)

¡FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO!



SO YOU'RE AGAINST IMMIGRATION? SPLENDID! WHEN DO YOU LEAVE?

Obama anuncia normalización de relaciones con Cuba

Por JULIE PACE y MATTHEW LEE, Associated Press

WASHINGTON, DC, 17 de dic. de 2014 (AP): El presidente Barack Obama anunció el miércoles que Estados Unidos pondrá fin a su "posición desactualizada" hacia Cuba y comenzará a normalizar relaciones.

En un discurso a la nación, Obama anunció que los dos países han acordado reanudar las relaciones diplomáticas e iniciar vínculos económicos y de viajes.

Se trata del cambio más significativo en la política estadounidense hacia Cuba en más de 50 años, dijo el mandatario.

Obama realizó el anuncio en medio de una serie de medidas para generar confianza entre los dos viejos enemigos, que incluyen la excarcelación del estadounidense Alan Gross en Cuba y de tres cubanos en Miami. Gross arribó a la base aérea Andrews en las afueras de Washington.

El presidente Barack Obama y su colega cubano Raúl Castro hablarán a sus países alrededor del mediodía. Los dos mandatarios hablaron por teléfono durante 45 minutos el martes, en la primera discusión al más alto nivel entre los dos países desde 1961.

Los anuncios del miércoles son la culminación de más de un año de conversaciones secretas entre funcionarios estadounidenses y cubanos en el Vaticano. Fuentes en Estados Unidos dijeron que el papa Francisco participó personalmente en el proceso y envió cartas por separado a Obama y Castro a mediados de año en las cuales

los exhortó a reanudar las relaciones.

El senador republicano Marco Rubio, de Florida, dijo que los dos países avanzaban hacia la normalización de los lazos bancarios y comerciales. Añadió que Washington estaba dispuesto a abrir una embajada en La Habana en los próximos meses.

"Esto no ayudará en absoluto a promover los derechos humanos y la democracia en Cuba", dijo Rubio a la AP. "Pero sí ayuda potencialmente a darle al régimen de Castro el impulso económico para ser una presencia permanente en Cuba durante varias futuras generaciones".

Funcionarios estadounidenses dijeron que Cuba está dando pasos adicionales como parte del acuerdo para abordar temas de derechos humanos, como la liberación de 53 presos políticos.

Gross, de 65 años, regresó en un avión del gobierno estadounidense el miércoles por la mañana tras ser dejado en libertad por razones humanitarias a pedido del gobierno de Obama. Como parte de las negociaciones secretas para obtener su libertad, Estados Unidos excarceló a tres cubanos presos en Miami por espionaje.

Como parte de la reanudación de relaciones, Washington abrirá próximamente una embajada en La Habana e intercambiará visitas de altos funcionarios. Además se flexibilizarán las restricciones sobre los viajes tanto familiares como de asuntos de gobierno y actividades educativas, aunque los viajes turísticos seguirán prohibidos.

Estados Unidos aumentará la suma que

los estadounidenses pueden enviar a cubanos, de 500 a 2.000 dólares por trimestre. El secretario de Estado, John Kerry, revisará la designación de Cuba como estado patrocinador del terrorismo.

El gobierno de Obama consideraba la prisión de Gross un obstáculo para mejorar las relaciones con Cuba.

Junto con Gross, Cuba excarceló a otro "agente" de inteligencia no estadounidense, dijo una fuente en Washington. Esta y todas las fuentes hablaron bajo la condición de anonimato porque no estaban autorizados a identificarse antes del discurso presidencial.

Bonnie Rubinstein, hermana de Gross, se enteró de la noticia por un primo, que la vio en televisión.

"Estábamos gritando y saltando", dijo en una breve entrevista telefónica desde su casa en Texas Gross fue arrestado en diciembre de 2009 cuando trataba de instalar acceso a internet como subcontratista de la Agencia de Estados Unidos para la Ayuda Internacional (USAID), que promueve la democracia en el país comunista. Era su quinto viaje a Cuba para trabajar con la comunidad judía en la instalación de un acceso al internet que no pasara por la censura local.

Cuba considera que los programas de la USAID son intentos de socavar su



gobierno y Gross fue sometido a juicio y condenado a 15 años de prisión.

Los tres cubanos liberados en el intercambio forman parte de los llamados Cinco, integrantes de la "Red Avispa", enviada por el entonces presidente Fidel Castro a espiar en el sur de Florida. Los hombres, considerados héroes en Cuba, fueron condenados en 2001 en Miami por asociación ilícita, no registrarse como agentes extranjeros y otros delitos.

Dos de los Cinco quedaron en libertad al cumplir sus condenas.

Semanas atrás, al cumplirse el quinto aniversario de la detención de Gross, Obama insinuó que su libertad podría conducir a un deshielo en las relaciones con la isla.

"La liberación humanitaria de Alan por el gobierno cubano eliminaría un obstáculo a las relaciones más constructivas entre Estados Unidos y Cuba", dijo Obama en un comunicado.

Los periodistas de AP Jessica Gresko, Jack Gillum y Ken Dilanian contribuyeron a este despacho.



Viaja seguro a México en la caravana del Programa Paisano.

Paisano informado... paisano empoderado. No permitas el abuso de las autoridades

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

15 dic., 2014: Este jueves 18 y domingo 21 de diciembre saldrá la caravana de mexicanos que desean viajar de regreso a sus hogares, acompañados por autoridades para tener un viaje seguro. El punto de reunión es Laredo, Texas y el destino Querétaro. En la caravana del 18 de diciembre, saldrá un grupo especial de Michigan y en la del 21 de diciembre, saldrán de Chicago, Illinois. Si usted gusta sumarse a una de estas caravanas, comunicarse lo antes posible al Programa Paisano en Chicago: (312) 4918948.

“Los connacionales van acompañados en las caravanas por personal de la dirección general del Programa Paisano, quienes les brindan asistencia y supervisión en todo lo relacionado a sus derechos en el proceso de ingreso y tránsito por México, para que no reciban ningún abuso por parte de las autoridades. También les acompaña la policía federal para brindar la seguridad durante el trayecto y los Ángeles Verdes para apoyo mecánico por si se poncha una llanta en el camino, se descompone el auto, o cualquier otro incidente”, informó Ernesto Andrade Sánchez, Representante del Programa Paisano para la Costa Este con Sede en Chicago.

En entrevista exclusiva para La Prensa, Andrade comentó que estas son las dos

únicas caravanas que se realizarán durante este año, por lo que exhorta a los mexicanos que desean viajar por carretera, se comuniquen cuanto antes a las oficinas del programa paisano para que ellos les brinden directamente el teléfono del responsable de la caravana.

“Este es el primer año que se hace una segunda caravana. Ya tenemos como cinco o seis años con la caravana que sale de Michigan y llega a Laredo, Texas el 18 de diciembre, pero en esta ocasión aumentamos una más para el día 21, la cual saldrá de Chicago. Sin embargo, hemos recogido mucha inquietud por parte de nuestros paisanos de organizar otra caravana el próximo año entre el 12 y el 15 de diciembre, ya que se ha incrementado mucho la afluencia en esas fechas, así que lo más seguro es que para el próximo año tengamos tres caravanas”.

La ventaja de ir en las caravanas es viajar seguro. “Si bien el paso es lento, hay muchos beneficios; por ejemplo, la del 21 de diciembre se va encontrar en la milla 13 de Laredo, Texas con un modulo de migración mexicana y banjecrito, el cual será instalado del 19 al 21 de diciembre, para agilizar la revisión y tal vez expedición de documentos para el trámite del permiso de autos y para los extranjeros que requieran permiso para entrar a nuestro país.

También habrá una previsión de equipaje y mercancía, para asegurarse que lleven todo en orden con respecto a la membresía fiscal a la que tienen derecho. Eso agilizará mucho el tránsito”, agregó el entrevistado.

Cabe destacar que estas caravanas forman parte del operativo es-

pecial del Programa Paisano que inició el 1 de noviembre y concluye el 8 de Enero. “Tenemos tres jornadas especiales en todo el año, semana santa, verano e invierno. En este momento estamos en pleno operativo de invierno y hemos recibido muchas llamadas solicitando información”.

Para aquellos que no alcancen las caravanas o deseen viajar por tierra por su propia cuenta, es importante que realicen el permiso de internación de su vehículo en los módulos de banjecrito más cercanos. “En el módulo de Chicago estamos recibiendo paisanos de Michigan, Wisconsin, Indiana, y los alrededores. Eso agilizará mucho el tránsito por la frontera ya que no tendrán que hacer largas filas de espera”, dijo Ernesto Andrade. El módulo de banjecrito se encuentra localizado en las oficinas del Consulado de México en Chicago, ubicado en el 204 de la avenida S. Ashland.

Por otra parte, se recomienda viajar de día para tener una mayor seguridad por si tienen algún percance con su vehículo. La policía federal y los Ángeles Verdes realizan recorridos por las carreteras. También se ha desplegado personal del programa paisano en varios puntos de ingreso al país, tanto terrestre como aéreo para brindar orientación a los mexicanos sobre sus derechos. En caso de tener algún problema favor de reportarlo a los siguientes números gratuitos:

18772109469 (dentro de Estados Unidos) y 018002018542 (en México).

Es importante destacar que en este



momento la franquicia es de \$500 dólares por persona. “Incluye a los bebés y es acumulable; es decir, si una familia viaja con niños y son cinco integrantes en total, la franquicia a la que tienen derecho es de \$2500 dólares. Dicha franquicia es el valor de los regalos que pueden internar a territorio nacional, libres de impuestos. Se recomienda no quitar las etiquetas a los regalos y guardar los recibos en caso de que haya necesidad de comprobar el gasto”, informó el Representante del Programa Paisano en Chicago.

Regularmente, la franquicia vía aérea es de \$500 dólares y \$300 vía terrestre, pero cuando es operativo paisano, se iguala en cualquier vía.

Para concluir, Ernesto Andrade invitó a denunciar cualquier situación irregular por parte de las autoridades. “No se queden cayados, en la guía paisano viene toda la información que se necesita para tener un viaje seguro y ordenado, pueden obtenerla gratuitamente en cualquier consulado o bien, bajarla de nuestro sitio web www.paisano.gob.mx Como siempre lo digo, un paisano informado, es un paisano empoderado”.



Check out our Classifieds at laprensa1.com

Finds us on Facebook at facebook.com/laprensa1



- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

PARTS GALORE

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION

- 11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944 •
- 5970 W. Warren 48210 (313) 361-6700 •

La Prensa Newspaper Staff

La Prensa Publications, Inc.

Publisher

Editorial:

Rico Neller, Editor, 313-729-4435
Isabel Flores
Kevin Milliken

rico@laprensa1.com
Latin American Correspondent
Special Assignments

Advertising:

Adrienne Chasteen 419-870-2797
Rico, 313-729-4435

Marketing Manager
Cacographer, Layout & Sales

Art/Graphics/Web:

Jennifer Retholtz

Graphics Manager & Webmaster

La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa

Mailing Address: La Prensa, PO Box 792, Saline MI 48176

• www.facebook.com/laprensa1 • Fax: Please e-mail.

DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution

SALES: 313.729.4435 •

E-mail: rico@laprensa1.com

• **Web site: www.laprensa1.com •**

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2014

We accept: Discover, Visa, & MC



Reacciones al futuro de la relación EEUU-Cuba

WASHINGTON, DC, 18 de dic. De 2014 (AP): Reacciones a la liberación del estadounidense Alan Gross en Cuba y el futuro de las relaciones entre Washington y La Habana.

“Una injusticia nunca repara otra. Espero que podamos superar estas políticas mutuamente beligerantes”. _ Alan Gross, estadounidense encarcelado en Cuba durante cinco años.

“Un papa venido del este había abierto un camino y otro papa venido de Sudamérica hoy (miércoles) lo completó. Ha pasado del tiempo para este cambio, en el lugar de Juan Pablo II está hoy Francisco, que Obama y Castro han públicamente agradecido por su papel jugado en la apertura del diálogo entre los dos países”. _ Vocero del difunto papa Juan Pablo II, Joaquín Navarro-Valls.

“Que tan importante es la perseverancia, nunca hay que claudicar de nuestros principios. Eso demostró Cuba. Esa resistencia sin doblegarnos ante el imperio tiene resultados”. _ Presidente de Bolivia Evo Morales.

“El acercamiento entre Cuba y Estados Unidos refleja el reconocimiento de sus líderes de que la parsimoniosa apertura económica de los últimos años no dio a la sociedad (cubana) el dinamismo que necesita. Los estadounidenses

comprendieron finalmente que el arsenal de medidas anticubanas solo servía a los intereses de dirigentes comunistas que querían mantener vivos los fundamentos del régimen”. _ Editorial de O Globo, de Río de Janeiro.

“En menos de dos años de pontificado, el argentino Jorge Mario Bergoglio produjo su primer milagro al mediar en el acercamiento histórico entre Estados Unidos y Cuba”. _ Columnista Bernardo Mello Franco en Folha de S.Paulo.

“Estados Unidos también gana al eliminar un obstáculo permanente a sus relaciones con todas las naciones latinoamericanas, incluidas aquellas que no simpatizan con el régimen pero tienen buenos recuerdos de la romántica revolución cubana de 1959”. _ Clovis Rossi, columnista político de Folha de S.Paulo.

“Creemos profundamente que un diálogo abierto y el intercambio comercial entre los sectores privados de Estados Unidos y Cuba traerá beneficios compartidos, y los pasos anunciados hoy (por el miércoles) serán un gran avance para permitir el florecimiento de la libre empresa”. _ Presidente de la Cámara de Comercio de Estados Unidos, Thomas J. Donohue.

“No beneficia a los intereses estadounidenses, ni al pueblo cubano,

trata de llevar la isla a un colapso. E incluso si eso funcionaria _que no ha sucedido en los últimos 50 años_ sabemos por experiencia que los países tienen más probabilidades de disfrutar de una transformación duradera si su pueblo no está sometido al caos”. _Presidente Barack Obama.

“Debemos aprender el arte de vivir juntos de una manera civilizada a pesar de nuestras diferencias”. _ Presidente cubano, Raúl Castro.

“Aquí no hay ningún ‘nuevo rumbo’, sólo otra en una larga lista de concesiones sin sentido a una dictadura que trata con brutalidad a su pueblo y conspira con nuestros enemigos”. _John Boehner, republicano por Ohio y presidente de la Cámara de Representantes.

“Tengo la esperanza de que la decisión del gobierno cubano de liberar a Alan Gross represente un deseo de avanzar hacia la democracia, la apertura, el estado de Derecho y una sociedad civil libre”, _ Representante Nita Lowey, demócrata por Nueva York y el principal miembro demócrata de la subcomisión de Asignaciones para Operaciones en el Extranjero.

“Esto no hará absolutamente nada por impulsar los derechos humanos y la democracia en Cuba”. _Senador Marco Rubio, republicano por Florida.

“El regreso de Alan también envía un

mensaje a los estadounidenses retenidos en todo el mundo de que nuestra nación no descansará hasta que regresen”. _ Senador Carl Levin, demócrata por Michigan.

“Canjear al señor Gross por tres delincuentes convictos fija un precedente extremadamente peligroso porque invita a regímenes dictatoriales a usar a los estadounidenses que cumplen misión en el exterior como ficha de canje”. _ Senador Bob Menéndez, demócrata por Nueva Jersey y presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado.

“Abrir la puerta al comercio, los viajes y el intercambio de ideas con Cuba creará una fuerza de cambio positivo en Cuba que durante más de 50 años nuestra política de exclusión no consiguió”. _ Senador Dick Durbin, demócrata por Illinois.

“Alan Gross no era un espía, no era un soldado, y fue injustamente detenido durante demasiado tiempo. Era un trabajador humanitario que trabajaba para asegurar que los cubanos pudieran experimentar algunas de las libertades que nosotros disfrutamos todos los días”. _ Senador Chris Coons, demócrata por Delaware, miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado.

“Nunca podremos borrar la historia entre nosotros, pero creemos que debemos vivir con dignidad y autodeterminación”. _ Presidente Barack Obama.

TAQUERIA A SALAZAR

944 East Beecher Street • Adrian, MI
517-215-2510 - Carry Out Available!

Tamales Special **Mesa Para Tamales**
Chicken \$7.50 +Ready Mix* \$1.00 lb.
Pork \$7.50 *Plain* 60¢ lb.
Beef \$8.00 **¡Y Más!**

Tamales Special para "Thanksgiving!"

Hours:
Monday - Friday
7:00 am - 8:00 pm

Saturday
7:00 am - 7:00 pm;
Sunday
12:00 pm - 5:00 pm



Reinhart
(The Choice Real Estate Company Franchise Co.)

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web.: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

DEC 2014

pulse ULTRA

1260 W. Alexis Toledo, OH

TEJANO FRIDAY NITES

PRESENTED BY pulse La Prensa

La Corporacion 26

VP Booths Available
Specials from 9 to 11pm. \$2 Coronas & 1000 Shots
\$10 Cover | Doors Open @ 9pm
Tony Rice (419) 283-8324



El Consejo Consultivo del Instituto de los Mexicanos en el Exterior

Celebran última reunión del ciclo de Consejeros del Instituto de Mexicanos en el Exterior 2012-2014

Comenzarán a expedir credenciales de elector para el voto de los mexicanos en el exterior.

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Michigan, diciembre de 2014: El Consejo Consultivo del Instituto de los Mexicanos en el Exterior (CCIME) del ciclo 2012-2014, llevó a cabo su última reunión el pasado mes de noviembre en Orlando, Florida. Dicha reunión fue encabezada por el subsecretario para América del Norte, Sergio Alcocer Martínez de Castro.

En la XXIV Reunión, los 100 consejeros revisaron las acciones desarrolladas para responder mejor a las necesidades de cada una de nuestras comunidades en Estados Unidos y Canadá.

Destacaron las ponencias del procurador agrario, Cruz López; del coordinador de Asuntos Multilaterales de INADEM, Iván Ornelas; de la Coordinadora de Inversión Social de la Fundación Slim, Brenda de Hoyos, y de las jóvenes Mirna Orozco y Julieta Garibay de la organización United We Dream.

Asimismo, se contó la participación de Efrén Leyva, cónsul de México en Orlando; Reyna Torres, directora general de Protección a Mexicanos en el Exterior de la Cancillería; Samuel Berkstein, director del Programa 3x1 de SEDESOL; y Cristina King, Directora General Adjunta de Promoción Cultural de la SRE.

Durante la reunión, los Consejeras presentaron las conclusiones de su trabajo

en Comisiones e intercambiaron ideas sobre el desarrollo efectivo de proyectos locales, regionales, nacionales y binacionales.

María Elena Rodríguez, Consejera Titular en Michigan, comentó que fue toda una experiencia formar parte de este consejo. "Es la tercera vez que participó como Consejera, las primeras dos como suplente y ahora como titular. Durante el tiempo que he participado me he dado cuenta que cuando lanzaron el programa nos tomaban más en cuenta, nos daban mucha atención y nos reuníamos con el Presidente en Los Pinos para compartirle las preocupaciones de los mexicanos en el exterior, pero con esta nueva administración, nos dan la impresión de que ya no saben qué hacer con nosotros".

"En esta ocasión nos explicaron claramente desde el principio que nuestro papel era de consejeros, podíamos aconsejar pero no teníamos voz. Entiendo que eso lo hicieron porque muchos trataban de aprovecharse y llegaban exigiendo a los consulados como si fueran jefes", agregó la entrevistada. "Yo he formado parte de varios consejos consultivos y entiendo perfectamente nuestro papel; pero creo importante que si desarrollamos proyectos para beneficio de nuestra gente, nos apoyen y no nos

digan simplemente que no hay presupuesto, porque entonces terminas preguntándote qué hacemos aquí. Basado en los últimos años, parece que quieren deshacerse de los Consejeros".

Es importante mencionar que el CCIME fue creado en 2003 como herramienta para fomentar un mayor acercamiento entre el gobierno de México y los connacionales en este país. Con apoyo de los consejeros del CCIME, México ha logrado consolidar distintas iniciativas que benefician a nuestros connacionales en Estados Unidos y Canadá, tales como el programa de Ventanillas de Salud y la Semana de Educación Financiera.

María Elena Rodríguez formó parte de la Comisión de Economía en donde se desarrolló un proyecto para que los mexicanos que regresen a México puedan poner su negocio. "Hablamos con Sedesol y varias autoridades, pero nunca se concretó por falta de presupuesto. Espero que se le de seguimiento porque es algo muy positivo para nuestra gente", agregó.

Por su parte, Marylou Olivarez-Mason, Consejera Titular en Michigan dijo que había sido una gran experiencia formar parte de este ciclo y se siente muy satisfecha de los logros alcanzados por la Comisión de Asuntos Políticos de la cual formó parte. "Las autoridades del Instituto de los Mexicanos en el Exterior nos felicitaron por nuestros logros y nos dijeron que sería buena idea que pudiéramos continuar".

Durante el ciclo 2012-2014, la Comisión de Asuntos Políticos concretó el voto de los mexicanos en el exterior. "Ya es una ley, ya paso por el Senado y la Cámara de Diputados, está aprobado. Lo que sigue es que el Instituto Nacional Electoral (INE) y la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) se pongan de acuerdo para saber cómo se va trabajar en la emisión de las credenciales de elector, que ese era el conflicto, porque por un lado la Secretaría no estaba de acuerdo con prestar sus instalaciones y por el otro, lo tenía que hacer porque ya es una ley. Al parecer ya se logró establecer una mejor relación y están

llegando a un acuerdo, es lo que nos dijeron en la última reunión que tuvimos en México el primero de Diciembre", compartió Elvia Torres, Consejera Titular de Chicago y Coordinadora de la Comisión de Asuntos Políticos.

La Consejera Torres comentó que viajaron a la ciudad de México algunos consejeros para entregar una carta al INE en donde solicitan ser parte del proceso de credencialización. Además, agregó: "Pedimos que capaciten a un grupo de nosotros para que a su vez, nosotros podamos capacitar a nuestros connacionales y líderes comunitarios para hacer este trabajo titánico; ya que nosotros tenemos la sensibilidad y conocemos la importancia del voto de los mexicanos en el exterior. Es un proceso por el que se ha trabajado durante muchos años y por fin lo logramos, queremos enamorar a todos los mexicanos; pero hasta ahora no hemos tenido respuesta por parte del INE".

De acuerdo con Elvia Torres, en enero se deben establecer los módulos en los consulados para la emisión de la credencial para votar.

En cuanto a la posibilidad de que la Comisión de Asuntos Políticos continúe el siguiente ciclo del CCIME, la Consejera de Chicago declaró: "Espero que no nos hurten esto que está empezando y deseamos seguir impulsando. Yo veo muy difícil que podamos seguir, el IME está haciendo muchos cambios no democráticos. No sé a quién van a llamar ellos el próximo periodo, hasta el momento no sabemos nada sobre el proceso de elección de los siguientes consejeros".

Durante otros ciclos, en la última reunión ya se tenían estipulados los lineamientos para la elección de los siguientes consejeros, pero en esta ocasión no se sabe nada al respecto. De acuerdo con la SRE la XXIV reunión se enmarcó en un proceso de reflexión y reingeniería sobre la forma en que opera dicho Consejo, que derivará en un cambio en su estructura y ámbito de operación para responder mejor a las necesidades de la comunidad mexicana en ambos países.

**A PERSONAL BANKRUPTCY
FROM \$400**

UAW Employee Discount • FREE Consults • 10 year Atty Experience

Neal J. Brand & Associates
Experienced Detroit Attorneys

Call Us Now!

313-354-1020

njbrandlaw.com

